

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite

www.philips.com/welcome

CD191

CD196



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes	3
2 Su teléfono	4
Contenido de la caja	4
Descripción del teléfono	5
Descripción general de la estación base	6
Iconos de la pantalla	6
3 Inicio	8
Conexión de la estación base	8
Instalación del teléfono	8
Configuración del teléfono (según el país)	9
Cambio del código PIN de acceso remoto	10
Carga del teléfono	10
Verificación del nivel de la batería	10
Modo de espera	10
Verificación de la intensidad de señal	11
Encendido y apagado del teléfono	11
4 Llamadas	12
Realización de llamadas	12
Finalización de llamadas	12
Contestación de llamadas	13
Silenciamiento del micrófono	13
Ajuste del volumen del audífono/altavoz.	13
Encendido y apagado del altavoz	13
Realización de una segunda llamada	13
Contestación de una segunda llamada	13
Alternación entre dos llamadas	14
Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.	14
5 Texto y números	15
Introducción de texto y números	15
Alternación entre mayúsculas y minúsculas	15

6 Agenda	16
Visualización de la agenda	16
Búsqueda de un registro	16
Llamadas desde la agenda	16
Acceso a la agenda durante una llamada	16
Adición de un registro	16
Edición de un registro	17
Eliminación de un registro	17
Eliminación de todos los registros	17
7 Registro de llamadas	18
Tipo de lista de llamadas	18
Visualización de todos los registros	18
Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda	18
Devolución de llamadas	19
Eliminación de un registro de llamadas	19
Eliminación de todos los registros de llamadas	19
8 Lista de rellamadas	20
Visualización de los registros de rellamada	20
Realización de rellamadas	20
Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda	20
Eliminación de un registro de rellamada	20
Eliminación de todos los registros de rellamada	20
9 Configuración del teléfono	21
Ajustes de sonido	21
Nombre del teléfono	21
Ajuste de fecha y hora.	22
Ajuste del idioma de la pantalla	22
10 Servicios	23
Tipo de lista de llamadas	23
Conferencia automática	23
Administrador del código de operador	23
Administración del código de área	24

Tipo de red	24
Prefijo automático	24
Selección de la duración de la rellamada	25
Modo de marcación	25
Registro de los teléfonos	25
Cancelación de registro de teléfonos	26
Restauración de la configuración predeterminada	26

11 Contestadora automática del teléfono 27

Activar o desactivar el contestador automático	27
Ajuste del idioma del contestador automático	27
Ajuste del modo de respuesta	27
Anuncios	28
Mensajes entrantes (ICM)	29
Ajuste del retardo de la llamada	30
Acceso remoto	30

12 Datos técnicos 32

13 Aviso 33

Declaración de conformidad	33
Compatibilidad con el estándar GAP	33
Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos	33
Eliminación del producto antiguo y las baterías	33

14 Preguntas frecuentes 35

15 Apéndice 36

Tablas de entrada de texto y número	36
-------------------------------------	----

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de energía

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un corte de energía puede perderse la comunicación.
- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.



Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica, que debe ser siempre de fácil acceso.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente las baterías que se indican en el manual del usuario.
- Si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Evite que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del teléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.

- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el teléfono, la estación base ni el cargador, pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- Los equipos deben estar enchufados en tomas de alimentación cercanas y de fácil acceso.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de cortes de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia deberá recurrir a otra alternativa.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el teléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

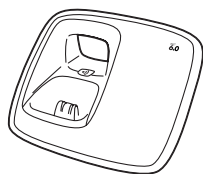
- Opere en lugares donde la temperatura esté siempre entre 0° C y +40° C (hasta 90% de humedad relativa).
- Almacene en lugares donde la temperatura esté siempre entre -20°C y +45°C (hasta 95% de humedad relativa).
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

2 Su teléfono

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips.

Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Contenido de la caja



Estación base (CD191)



Estación base (CD196)



Teléfono**



Cargador**



Adaptador de energía**



Cable de línea*



Garantía

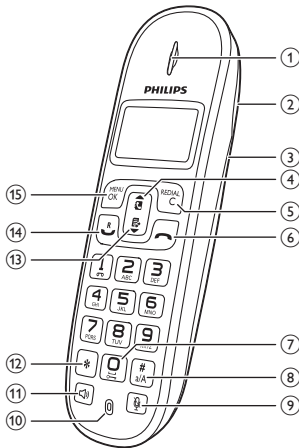


Guía de inicio rápido

Nota

- * En algunos países debe conectarse el adaptador de línea con el cable de línea y, a continuación, enchufar el cable en la toma del teléfono.
- ** Los paquetes de equipos múltiples incluyen teléfonos, adaptadores de energía y cargadores adicionales.

Descripción del teléfono



1 Aurifono

2 Altavoz

3 Tapa de la batería

4

- Permite desplazarse hacia arriba en el menú.
- Aumenta el volumen del audífono/altavoz.
- Accede a la agenda.

5 REDIAL/C

- Elimina el texto o dígitos.
- Cancela la operación.
- Accede a la lista de llamadas.

6

- Finaliza la llamada.
- Sale del menú y de las operaciones.
- Mantenga pulsado para encender o apagar el teléfono.

7

- Pulse para ingresar un espacio durante la edición de textos.
- Manténgalo pulsado para bloquear o desbloquear el teclado en el modo de espera.

8

- Hace una rellamada.
- Mantenga pulsado para introducir una pausa.
- Cambia a mayúscula/minúscula durante la edición.

9

Desactiva o activa el sonido del micrófono.

10 Micrófono

11

- Enciende y apaga el altavoz del teléfono.
- Pulse para realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

12 *

Ajusta el modo de marcado (modo por pulsos o modo de tonos temporal).

13

- Permite desplazarse hacia abajo en el menú.
- Disminuye el volumen del audífono/altavoz.
- Accede al registro de llamadas.

14

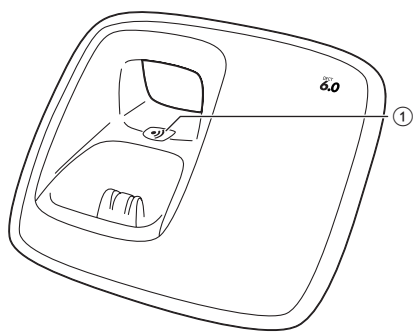
- Permite realizar y recibir llamadas.
- Tecla de rellamada

15 MENU/OK

- Accede al menú principal.
- Confirma la selección.
- Ingresa al menú de opciones.
- Selecciona la función que aparece en la pantalla del teléfono justo encima de la tecla.

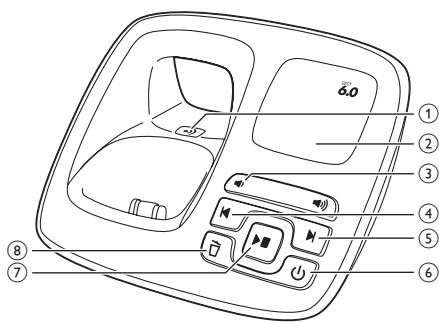
Descripción general de la estación base

CD191



- 1
- Busca teléfonos.
 - Ingresa al modo de registro.

CD196



- 1
- Busca teléfonos
 - Ingresa al modo de registro
- 2 **Altavoz**
- 3
- Baja o sube el volumen del altavoz.
- 4
- Retrocede durante la reproducción.
- 5
- Avanza durante la reproducción.

- 6
- Activa o desactiva el contestador automático.
- 7
- Sirve para reproducir mensajes.
 - Detiene la reproducción de mensajes.
- 8
- Borra el mensaje de reproducción actual.
 - Mantenga presionado para eliminar todos los mensajes antiguos.

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el teléfono está fuera de la estación base o cargador, las barras indican el nivel de carga de la batería (de alto a bajo). Cuando el teléfono está en la estación base de carga, el nivel de las barras aumenta a medida que la carga se completa.
	El icono de batería vacía parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está baja y debe recargarse.
	La cantidad de barras indica el estado de la conexión entre el teléfono y la base. Cuantas más barras aparecen, mejor es la calidad de la conexión.
	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes en el registro de llamadas.
	Indica que se ha realizado una llamada en la lista de rellamadas.

	Parpadea cuando hay una llamada perdida nueva o al buscar llamadas perdidas nuevas. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas ya leídas en el registro de llamadas.
	Parpadea al recibir una llamada entrante. Se mantiene encendido durante una llamada.
	El altavoz está activado.
	El timbre está desactivado.
	Contestador automático: parpadea cuando hay un mensaje nuevo. Aparece cuando el contestador automático está activado.
	Parpadea cuando hay un nuevo mensaje de voz. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han consultado en el registro de llamadas. El icono no aparece si no hay mensajes de voz.
 / 	Aparece al desplazarse hacia arriba o abajo en una lista o al aumentar o disminuir el volumen.
	Hay más dígitos a la derecha. Pulse REDIAL/C para leer.

3 Inicio



Precaución

- Lea las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones importantes de seguridad" antes de conectar e instalar el equipo.

Conexión de la estación base



Advertencia

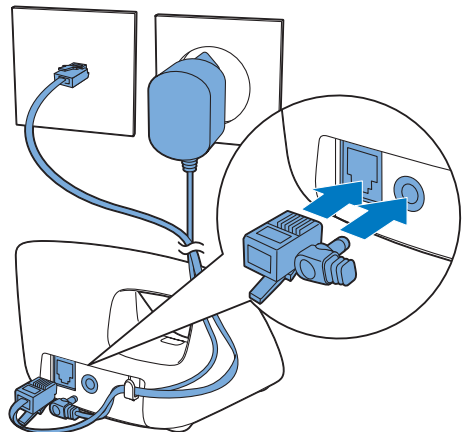
- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior o inferior de su teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar las baterías.



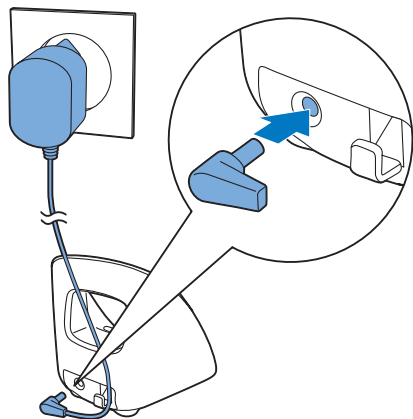
Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea de teléfono y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior de la estación base.

- 1 Conecte cada extremo del adaptador de energía en:
 - la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior de la estación base;
 - la toma de energía de la pared.
- 2 Conecte cada extremo del cable de línea en:
 - la toma del teléfono ubicada en la parte inferior de la estación base;
 - la toma de teléfono de la pared.

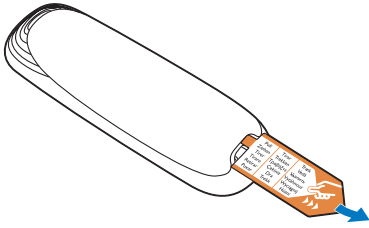


- 3 Conecte cada extremo del adaptador de energía en (para versiones con varios teléfonos):
 - la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior del cargador de teléfono adicional.
 - la toma de energía de la pared.



Instalación del teléfono

Las baterías vienen preinstaladas en el teléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargar.



! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las baterías alejadas del calor; la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.
- Utilice únicamente las baterías suministradas.
- Riesgo de disminución de vida útil de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.

≡ Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

! Advertencia

- Compruebe la polaridad de las baterías cuando las introduzca en el compartimiento. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Las baterías vienen preinstaladas en el teléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargar.

Configuración del teléfono (según el país)

- 1 Cuando utilice el teléfono por primera vez, aparecerá un mensaje de bienvenida.
- 2 Pulse **MENU/OK**.

Configuración del país y del idioma

Seleccione su país e idioma y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

→ La configuración se almacenará.

≡ Nota

- Las opciones de configuración del país y del idioma varían según el país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida en la pantalla, significa que la configuración de país/idioma está predeterminada para su país. A continuación, puede configurar la fecha y la hora.

Para restablecer el idioma, siga los siguientes pasos.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Config teléf.] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 2 Seleccione un perfil y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:
→ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

✱ Sugerencia

- Si desea volver a ajustar la fecha y la hora, pulse **REDIAL/C** para omitir este paso.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config teléf.] > [Fecha y hora]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse los botones numéricos para ingresar la fecha y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:
→ El menú de configuración de hora aparecerá en el teléfono.
- 4 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.
 - Si la hora se encuentra en formato de 12 horas, pulse / para seleccionar **[A.M.]** o **[P.M.]**.
- 5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.

Cambio del código PIN de acceso remoto

Nota

- El código PIN de acceso remoto predeterminado del contestador automático es 0000. Es importante cambiarlo para garantizar la seguridad.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Remoto] > [Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Carga del teléfono

Coloque el teléfono en la estación base para cargarlo. La estación base emitirá un sonido para indicar que el teléfono se colocó correctamente.

↳ El teléfono comenzará a cargarse.

Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

Puede activar o desactivar el tono de la base (consulte 'Selección del tono de la base' en la página 21).

El teléfono está listo para usar.

Verificación del nivel de la batería



El icono de la batería muestra su nivel de carga.

	Quando el teléfono está fuera de la estación base/cargador, las barras indican el nivel de la batería (alto, medio y bajo).
	Quando el teléfono está en la estación base/cargador, las barras parpadean hasta que se completa la carga.
	El icono de batería agotada parpadea. La batería está baja y debe recargarse.

El teléfono se apagará cuando la batería se agote. Si hay una llamada en curso, oírás una serie de tonos de aviso que indican que la batería está por agotarse. Después del aviso, la llamada se desconecta.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla de modo de espera muestra el nombre y número del equipo, la fecha y la hora.

Verificación de la intensidad de señal

	La cantidad de barras indica el estado de la conexión entre el teléfono y la base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.
---	--

- El teléfono debe estar conectado a la estación base para poder realizar o recibir llamadas y utilizar las funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsado  para encender o apagar el teléfono.

4 Llamadas

Nota

- Cuando se produce un corte de energía, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.

Sugerencia

- Antes de usar el teléfono o en el transcurso de una llamada, verifique la intensidad de la señal (consulte 'Verificación de la intensidad de señal' en la página 11).

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada rápida
- Marcar antes de llamar
- Volver a llamar al número más reciente
- Llamar desde la lista de rellamadas.
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas

Llamada rápida

- 1 Pulse o .
- 2 Marque el número de teléfono.
 - ↳ El número se marcará.
 - ↳ Aparecerá la duración de la llamada actual en pantalla.

Marcar antes de llamar

- 1 Marque el número de teléfono.
 - Para borrar un dígito, pulse **REDIAL/C**.
 - Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**.
 - 2 Pulse o para realizar la llamada.
- Volver a llamar al número más reciente**
- 1 Pulse **REDIAL/C**.

- ↳ Se mostrará la lista de rellamadas y el número más reciente aparecerá resaltado.

- 2 Pulse o para realizar la llamada.

Llamar desde la lista de rellamadas

Puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas (consulte 'Realización de rellamadas' en la página 20).

Llamadas desde la agenda

Puede realizar una llamada desde la agenda (consulte 'Llamadas desde la agenda' en la página 16).

Llamar desde el registro de llamadas

Puede devolver una llamada desde el registro de llamadas recibidas o perdidas (consulte 'Devolución de llamadas' en la página 19).

Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.

Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Finalización de llamadas

Existen varios métodos para finalizar las llamadas:

- Pulse ; o
- Coloque el teléfono en la estación base o de carga.

Contestación de llamadas

Cuando suene el teléfono, pulse  o .

Advertencia

- Cuando el teléfono suene o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el teléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.

Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible sólo si lo ha contratado con su proveedor de servicios.

Sugerencia

- Cuando se pierde una llamada, aparece un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para todas las llamadas entrantes

Cuando suene el teléfono, pulse **REDIAL/C**.

Silenciamiento del micrófono

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ El teléfono mostrará **[Silenciado]**.
 - ↳ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar  para activar el micrófono.
 - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Ajuste del volumen del audífono/altavoz.

Pulse  /  para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del audífono/altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Encendido y apagado del altavoz

Pulse .

Realización de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
 - ↳ Se marcará el número que aparece en la pantalla.

Contestación de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

Las llamadas entrantes se identifican cuando suena un pitido recurrente. Puede responder esa llamada de las siguientes maneras:

- 1 Pulse  y  para contestar la llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera y se conectará la segunda llamada.
- 2 Pulse  y  para finalizar la llamada actual y responder la primera llamada.

Alternación entre dos llamadas

- 1 Pulse  y .
- ↳ La llamada actual pasará a modo de espera y se conectará la otra llamada.

Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.

Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

Cuando esté en conexión con dos llamadas, presione  y, a continuación, .

↳ Las dos llamadas se combinarán y se establecerá una conferencia.

5 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre de los teléfonos, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **REDIAL/C** para eliminar el carácter. Pulse  y  para mover el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda.
- 3 Pulse  para agregar un espacio.

Alternación entre mayúsculas y minúsculas

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúsculas y el resto en minúsculas. Mantenga pulsado  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

6 Agenda

Este teléfono ofrece una agenda con capacidad para 50 registros. Puede acceder a la agenda desde el teléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 14 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Existen dos memorias de acceso directo (teclas **1** y **2**). Según el país, las teclas **1** y **2** están predeterminadas con el número del buzón de voz y el número de servicio de información del proveedor del servicio, respectivamente. Si mantiene pulsada la tecla en el modo de espera, el número de teléfono guardado se marcará automáticamente.

Visualización de la agenda

Nota

- Sólo puede ver la agenda de un teléfono a la vez.

- 1 Pulse **⏏** o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Ver]** para acceder a la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y lea la información disponible.

Búsqueda de un registro

Existen varios métodos para buscar registros en la agenda:

- Desplácese a través de la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

Desplazamiento por la lista de contactos

- 1 Pulse **⏏** o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Ver]** para acceder a la agenda.

- 2 Pulse **⏏** y **⏏** para desplazarse por las entradas de la agenda.

Introducción del primer carácter del contacto

- 1 Pulse **⏏** o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Ver]** para acceder a la agenda.
- 2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter:
 - ➔ Aparecerá el primer registro que empiece con ese carácter.

Llamadas desde la agenda

- 1 Pulse **⏏** o **MENU/OK** > **[Agenda]** > **[Ver]** para acceder a la agenda.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.
- 3 Pulse **☎** para realizar la llamada.

Acceso a la agenda durante una llamada

Pulse **MENU/OK** y seleccione **[Agenda]**. A continuación, pulse **MENU/OK** nuevamente para confirmar:

- 1 Seleccione el contacto y, a continuación, pulse **MENU/OK** para ver el número.

Adición de un registro

Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Borne algunos registros para poder añadir otros nuevos.

- 1 Pulse **MENU/OK**.

- 2 Seleccione **[Agenda]** > **[Agregar nueva]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el nombre y pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Ingrese el número y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro nuevo se ha guardado.



Sugerencia

- Mantenga pulsado **#**/**A** para insertar una pausa.



Nota

- La agenda sobrescribe el nuevo número sobre el viejo número.



Sugerencia

- Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- Pulse **REDIAL/C** para borrar el carácter; Pulse **↶** y **↷** para mover el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda.

Edición de un registro

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda]** > **[Editar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Edite el número y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda]** > **[Suprimir]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Agenda]** > **[Borrar todo]** y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Todos los registros (excepto los 2 registros de memorias de acceso directo) se han eliminado.

7 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función estará disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios. El teléfono puede almacenar hasta 20 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del teléfono se encenderá de forma intermitente para recordarle que hay llamadas perdidas. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, podrá ver su nombre o número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.

 **Nota**

- Antes de devolver una llamada directamente desde la lista de llamadas, compruebe que el número es válido.

Los iconos que aparecen en la pantalla le indican si son llamadas perdidas o recibidas.

Iconos	Descripción
	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes en el registro de llamadas.
	Parpadea cuando hay una nueva llamada perdida. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas en el registro de llamadas.

Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si desea ver todas las llamadas entrantes o llamadas perdidas desde este menú.

Seleccione el tipo de lista de llamadas

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios]** > **[Tip lista llam]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Visualización de todos los registros

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **MENU/OK** y seleccione **[Ver]** para obtener más información.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccionar **[Guardar número]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Devolución de llamadas

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione un registro de la lista.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

Eliminación de un registro de llamadas

- 1 Pulse 
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Suprimir]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar:
 - ↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de llamadas

- 1 Pulse 
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar:
 - ↳ Todos los registros se han eliminado.

8 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de los números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. Este teléfono puede almacenar hasta 10 registros de rellamada.

Visualización de los registros de rellamada

Pulse **REDIAL/C**.

Realización de rellamadas

- 1 Pulse **REDIAL/C**.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse .
↳ El número se marcará.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

- 1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccionar **[Guardar número]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de rellamada

- 1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Suprimir]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de rellamada

- 1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccionar **[Borrar todo]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

9 Configuración del teléfono

Puede cambiar la configuración del teléfono para personalizarlo.

Ajustes de sonido

Ajuste del volumen de tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[Desac.]**.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config telef.] > [Sonidos] > [Volumen timbre]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config telef.] > [Sonidos] > [Tonos timbre]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un tono de timbre y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de las teclas

El tono de las teclas es el sonido que se produce cuando se presiona una tecla en el teléfono.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config telef.] > [Sonidos] > [Tono de tecla]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Selección del tono de la base

El tono de la base es el sonido que se emite cuando coloca el teléfono en la estación base o cargador.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config telef.] > [Sonidos] > [3_tono de base]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nombre del teléfono

El nombre del teléfono puede tener hasta 10 caracteres. Aparecerá en la pantalla del teléfono en el modo de espera.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config telef.] > [Nombre de tel.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **REDIAL/C**.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

Para obtener más información, consulte "Ajuste de fecha y hora" y "Ajuste del formato de fecha y hora" en la sección Inicio.

Ajuste del idioma de la pantalla



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían en los diferentes países.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Config teléf.] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar:
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

10 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que permiten administrar las llamadas.

Tipo de lista de llamadas

Puede establecer si desea ver todas las llamadas entrantes o llamadas perdidas desde este menú.

Seleccione el tipo de lista de llamadas

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Tip lista llam]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Conferencia automática

Para participar en una llamada externa con otro teléfono, pulse .

Activación y desactivación de una conferencia automática

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Conferencia]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Automático]/[Desac.]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Administrador del código de operador



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de operador.

Puede definir un código de operador (hasta 5 dígitos). Este código de operador se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de operador.

Activación de la eliminación automática del código de operador

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código opera.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código de operador y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de operador

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código opera.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Administración del código de área

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de área.

Puede definir un código de área (hasta 5 dígitos). Este código de área se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de área.

Activación de la eliminación automática del código de área

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código área]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código de área y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de área

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Código área]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse **REDIAL/C** para eliminar todos los dígitos.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Tipo de red

Nota

- Esta función se aplica únicamente a los modelos compatibles con redes.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios] > [Tipo red]** y, a continuación, pulse **MENU/OK**.
- 3 Seleccione un tipo de red y pulse **MENU/OK**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Prefijo automático

Esta función comprueba y asigna un formato al número de la llamada saliente antes de marcarlo. El número del prefijo puede reemplazar al número de detección establecido en el menú. Por ejemplo, puede establecer el 604 como número de detección y el 1250 como prefijo. Al marcar un número como 6043338888, el teléfono cambia el número por 12503338888 cuando realiza la llamada.

Nota

- La longitud máxima de un número de detección es de 5 dígitos. La longitud máxima de un número de prefijo automático es de 10 dígitos.

Nota

- Esta característica varía según el país.

Establecimiento de un prefijo automático

- 1 Pulse **MENU/OK**.

- 2 Seleccione **[Servicios]** > **[Pref, autom.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Ingrese el número de detección y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el número de prefijo y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**.

Nota

- Si se establece el número de prefijo y el número de detección se deja en blanco, el número de prefijo se agregará a todas las llamadas salientes.

Nota

- Si el número marcado empieza con * o #, la función no estará disponible.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que la configuración del tiempo de rellamada sea correcta. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios]** > **[Tipo rellam.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación

Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios]** > **[Modo marcac]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un modo de marcación y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse * durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Registro de los teléfonos

Puede registrar teléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 teléfonos.

- 1 Pulse **MENU/OK** en el teléfono.

- 2 Seleccione **[Servicios]** > **[Registrar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **REDIAL/C** para realizar conexiones. Pulse **MENU/OK** para confirmar el PIN.
- 4 Mantenga pulsado el botón **⏻** en la estación base durante 5 segundos.

Nota

- En los modelos con contestador automático, escuchará un pitido de confirmación.

↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.

Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un período determinado, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.

Nota

- El PIN predeterminado es 0000. No se puede modificar.

- 5 Seleccione el número del teléfono cuyo registro desea cancelar.
- 6 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Se ha cancelado el registro del teléfono.

Sugerencia

- El número se mostrará junto al nombre del teléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Servicios]** > **[Restaurar]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ Todos los ajustes se restablecerán.

Cancelación de registro de teléfonos

- 1 Si dos teléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de uno de ellos.
- 2 Pulse **MENU/OK**.
- 3 Seleccione **[Servicios]** > **[No registro]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el PIN del sistema. (El PIN predeterminado es 0000). Pulse **REDIAL/C** para eliminar el número.

11 Contestadora automática del teléfono

Nota

- Solo disponible para CD196.

El teléfono incluye una contestadora automática que, cuando está activada, graba las llamadas que no se contestan. También puede acceder al contestador automático a distancia y cambiar la configuración con el menú del contestador automático del teléfono.

El botón **▶■** de la estación base se enciende cuando el contestador automático está activado.

Activar o desactivar el contestador automático

Puede activar o desactivar el contestador automático mediante la base o el teléfono.

Mediante la base

Pulse **⏻** para encender o apagar el contestador automático en el modo de espera.

Nota

- Cuando el contestador automático está activado, contestará las llamadas entrantes después de una determinada cantidad de tonos, según el ajuste.

Mediante el teléfono

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Resp. de voz]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

- 3 Seleccione **[Sólo responder]/[Grabar tamb]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del idioma del contestador automático

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.

El idioma del contestador automático es el que se aplica a los anuncios del contestador.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del modo de respuesta

Puede configurar el contestador automático y seleccionar si las personas que llaman pueden dejar mensajes. Seleccione **[Grabar tamb]** para permitir que las personas que llaman dejen mensajes. Seleccione **[Sólo responder]** si no quiere que las personas que llaman puedan dejar mensajes.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Resp. de voz]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un modo de respuesta y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático cambiará al modo **[Sólo responder]** automáticamente.



Anuncios

Un anuncio es el mensaje que escucha la persona que llama cuando el contestador automático responde la llamada. El contestador automático tiene dos anuncios predeterminados: los modos **[Grabar tamb]** y **[Sólo responder]**.

Grabación de anuncios

Puede grabar un anuncio de 3 minutos de duración como máximo. El nuevo anuncio grabado reemplazará al anterior.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Anuncio]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Grabar tamb]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Seleccionar **[Grabar]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Después de escuchar el pitido, comience a grabar cerca del micrófono.
- 6 Pulse **MENU/OK** para detener la grabación o la grabación se detendrá después de 3 minutos.
 - ↳ Puede escuchar el anuncio que acaba de grabar en el teléfono.

Nota

- Hable cerca del micrófono para grabar un aviso.

Cómo escuchar el anuncio del contestador

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Anuncio]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Grabar tamb]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Seleccionar **[Reproducir]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ Podrá escuchar su anuncio actual.

Nota

- Cuando descolgue el teléfono para contestar una llamada, ya no podrá escuchar el mensaje.

Restablecimiento del anuncio predeterminado del contestador

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Anuncio]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Grabar tamb]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Seleccionar **[Usar predeterm]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.

- ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

- 5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
- ↳ Se ha restablecido el anuncio predeterminado del contestador.

Mensajes entrantes (ICM)

Cada mensaje puede durar 3 minutos como máximo. Cuando se reciben mensajes nuevos, el indicador de mensaje nuevo parpadea en el contestador automático y el teléfono muestra un mensaje de notificación.

Nota

- Si descuelga el teléfono cuando la persona que llama deja un mensaje, la grabación se detendrá y podrá hablar con el interlocutor directamente.

Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático pasará a **[Sólo responder]** automáticamente. Borre mensajes antiguos para recibir mensajes nuevos.

Cómo escuchar los mensajes entrantes

Puede escuchar los mensajes entrantes en el orden en que fueron grabados.

Desde la base

- Para iniciar o detener la reproducción, pulse **▶■**.
- Para ajustar el volumen, pulse **◀ / ▶**.
- Para reproducir el mensaje anterior o volver a reproducir el mensaje actual, pulse **◀**.
- Para reproducir el mensaje siguiente, pulse **▶**.
- Para borrar el mensaje actual, pulse **⏏**.

Nota

- Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Desde el teléfono

Seleccione **MENU/OK** > **[Contestador]** > **[Reproducir]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

- ↳ Los mensajes nuevos comenzarán a reproducirse. Si no hay ningún mensaje nuevo, se reproducirán los mensajes antiguos.
- Pulse **REDIAL/C** para detener la reproducción de mensajes.
- Pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.
- Pulse **⬆ / ⬇** para aumentar o disminuir el volumen.

Eliminación de un mensaje entrante

Desde la base

Pulse **⏏** cuando escuche el mensaje.

- ↳ El mensaje actual se borrará.

Desde el teléfono

- 1 Cuando escuche el mensaje, pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.
- 2 Seleccionar **[Suprimir]** y, a continuación, pulsar **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ El mensaje actual se borrará.

Eliminación de mensajes entrantes antiguos

Desde la base

Mantenga pulsado **⏏** en el modo de espera.

- ↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

Desde el teléfono

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.

- 3 Pulse **MENU/OK** para confirmar:
↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

Nota

- Puede borrar sólo los mensajes leídos. Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Ajuste del retardo de la llamada

Puede establecer las veces que sonará el teléfono antes de que el contestador automático atienda la llamada.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Dem de llam]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un ajuste nuevo y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Antes de aplicar esta función, compruebe que el contestador automático esté activado.

Sugerencia

- Si desea acceder al contestador automático de manera remota, recomendamos ajustar el retardo del tono de llamada en el modo **[Guard. timb.]**. Es una manera económica de administrar mensajes. Cuando hay mensajes nuevos, el contestador automático atiende la llamada después de 3 tonos. Si no hay mensajes, atenderá después de 5 tonos.

Acceso remoto

Puede utilizar el contestador automático cuando se encuentre lejos de casa. Sólo tiene que llamar al teléfono con una terminal de marcación por tonos e introducir el código PIN de 4 dígitos.

Nota

- El código PIN de acceso remoto es el mismo que el PIN de su sistema. El PIN predeterminado es 0000.

Activación y desactivación del acceso remoto

Puede permitir o bloquear el acceso remoto al contestador automático.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Remoto]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]**, y a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.

Cómo cambiar el código PIN

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[Contestador] > [Remoto] > [Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y pulse **MENU/OK** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.

Acceso remoto al contestador automático

- 1 Llame al número de su casa con un teléfono de marcación por tonos.
- 2 Ingrese # cuando escuche el anuncio del contestador.
- 3 Introduzca su código PIN.
 - ➔ Ahora tendrá acceso al contestador automático y podrá escuchar los mensajes nuevos.

Nota

- Dispone de 2 oportunidades para introducir el código PIN correcto antes de que el teléfono se cuelgue.

- 4 Pulse un botón para realizar una función. Consulte la siguiente tabla de comandos de acceso remoto para ver una lista de funciones disponibles.

Nota

- Cuando no hay ningún mensaje, el teléfono se cuelga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 8 segundos.

Comandos de acceso remoto

Tecla	Función
1	Repite el mensaje actual o vuelve a reproducir el anterior.
2	Reproduce los mensajes.
3	Pasa al mensaje siguiente.
6	Borra el mensaje actual.
7	Activa el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).
8	Deja de reproducir el mensaje.
9	Desactiva el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).

Estado de la luz LED en la estación base

La siguiente tabla muestra el estado del teléfono según el comportamiento de la luz LED de la estación base.

Pantalla LED	Estado del mensaje
Luz encendida:	• No hay mensajes nuevos y la memoria no está llena. • El teléfono está encendido. • Acceso al modo de búsqueda
Intermitente	• Hay un mensaje nuevo y la memoria no está llena. • Hay una llamada entrante. • Se está grabando un mensaje/ anuncio entrante. • Hay un mensaje en proceso de reproducción. • Acceso / reproducción remota de los mensajes desde el teléfono.
Parpadeo (rápido)	• No hay un mensaje nuevo y la memoria está llena. • Acceso al modo de registro

12 Datos técnicos

Pantalla

- Retroiluminación de LCD ámbar

Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y el número de la persona que llama
- Conferencia y buzón de voz
- Tiempo de conversación máximo: 16 horas

Lista de la agenda, lista de rellamada y registro de llamadas

- Lista de la agenda con 50 entradas
- Lista de remarcación con 10 entradas
- Registro de llamadas con 20 entradas

Batería

- HFR: 2 baterías recargables AAA NiMH de 1,2 V y 650 mAh
- SANIK: 2 baterías recargables AAA NiMH de 1,2 V y 650 mAh

Adaptador de corriente

Base y cargador:

- Philips: SSW-1920MX-2; Entrada: 100-240 V 50 / 60 Hz 0,2 A; Salida: 6 V 500 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de espera: 0,6 W (CD191); 0,65 W (CD196)

Peso y dimensiones (CD191)

- Teléfono 131 gramos
- 162,69 × 47,6 × 29,8 mm (Al. × An. × Prof.)
- Base: 105 gramos
- 79 × 130,5 × 90,2 mm (Al. × An. × Prof.)
- Cargador: 56 gramos
- 77,8 × 40,3 × 82,4 mm (Al. × An. × Prof.)

Peso y dimensiones (CD196)

- Teléfono 131 gramos
- 162,69 × 47,6 × 29,8 mm (Al. × An. × Prof.)
- Base: 138 gramos
- 79 × 130,5 × 90,2 mm (Al. × An. × Prof.)
- Cargador: 56 gramos
- 77,8 × 40,3 × 82,4 mm (Al. × An. × Prof.)

13 Aviso

Declaración de conformidad

Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle declara que el modelo CD191/CD196 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Consulte la declaración de conformidad en www.p4c.philips.com. Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado de conformidad con la directiva europea para equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC.

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los teléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El teléfono y la estación base son compatibles con GAP y garantizan las funciones mínimas: registrar un teléfono, utilizar la línea, y realizar y recibir llamadas. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este teléfono con una estación base de otra marca compatible con GAP, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se indica en este manual para registrar un teléfono. Para registrar un teléfono de otra marca en la estación base, coloque la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del teléfono.

Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de sanidad y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan con todos los requisitos legales vigentes y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que todos sus productos son seguros de usar; según lo indican las pruebas científicas disponibles en la actualidad, siempre que se manipulen de forma correcta de acuerdo con el uso al que están destinados.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos a sus productos en una etapa temprana.

Eliminación del producto antiguo y las baterías



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC. Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC, y no pueden desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que debe pagarse una contribución al sistema nacional de reciclaje.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

14 Preguntas frecuentes

No se muestra barra de señal en la pantalla.

- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el teléfono muestra **[No registro]**, regístrelo.



Sugerencia

- Para obtener más información, consulte "Registro de los teléfonos" en la sección "Servicios".

¿Qué puedo hacer si los teléfonos adicionales no se registran correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los teléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No hay tono en la estación base

- El teléfono no está colocado correctamente en la base o cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz es administrado por el proveedor de servicios y no por el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías estén colocadas correctamente.
- Compruebe que el teléfono se haya colocado correctamente en el cargador.

El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.

- Verifique que el tono de la base esté activado. Cuando el teléfono esté colocado correctamente en el cargador, oírás un tono de base.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Asegúrese de que las baterías estén cargadas.
- Asegúrese de tener electricidad y de que el teléfono esté conectado.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El teléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de los aparatos eléctricos.
- El teléfono se encuentra en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de las paredes.

El teléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el timbre de llamada del teléfono esté activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del teléfono y de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.

15 Apéndice

Tablas de entrada de texto y número

Tecla	Caracteres en mayúscula (para inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finlandés/noruego/sueco/romano/polaco/checo/húngaro/eslovaco/esloveno/croata/lituanio/estonio/latvio/búlgaro)
0	Espacio . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ ¢ § ...
2	A B C 2 Â Æ Á Ã Ä Å Ç Ć
3	D E F 3 É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĵ Ķ
5	J K L 5 Æ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Œ Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tecla	Caracteres en minúscula (para inglés, francés, alemán, italiano, turco, portugués, español, holandés, danés, finlandés, noruego y sueco)
0	Espacio . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å ç ĉ
3	d e f 3 é ê ë ì í î ï
4	g h i 4 ĝ ħ ĩ ĵ ħ
5	j k l 5 Æ
6	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 š š Œ Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Tecla	Caracteres en mayúscula (griego)
0	Espacio . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ ¢ § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ò
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S Β
8	T Υ Φ 8 T U V Û
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tecla	Caracteres en minúscula (griego)
0	Espacio . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ò ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tecla	Caracteres en mayúscula (serbio)
0	Espacio . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ ¢ § ...
2	A B C Ћ Ć Č 2 A Б В Г
3	D E F Ј Đ 3 Δ E Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Λ
6	M N O Ћ 6 P C T У
7	P Q R S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Џ Ћ Ђ Ђ
9	W X Y Z Ž 9 Ђ Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres en minúscula (serbio)
0	Espacio . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ ¢ § ...

2	abcЂЃČ2АБВГ
3	defЈѢЗДЕЖЗ
4	ghiЉ4ИЙКЛ
5	jklЊ5МНОП
6	mnoЋ6РСТУ
7	pqrSЖŠ7ФХЦЧПΘΣβ
8	tuvij8ШЩЪЫ
9	wxyzŽ9ЬЭЮЯΩΞΨ

